

NL Dit halfgelaatsfiltermasker is ontworpen om bescherming te bieden tegen vaste en vloeibare deeltjes in de lucht. Het masker is geclassificeerd op basis van de filtereffectiviteit en het maximale interne lekdebiet. De keuze van het masker moet worden gemaakt op basis van het type verontreiniging in de werkruimte. Het masker kan worden gebruikt voor verschillende toepassingen, zoals het schuren van materialen, het verwerken van steen of cellulose, of het verwijderen van verf onder druk. Er zijn verschillende beschermingsklassen voor dit masker, namelijk FFP1, FFP2 en FFP3. Het FFP1-masker biedt bescherming tegen vaste en vloeibare deeltjes met een filtereffectiviteit van 80% en een maximale lekkage naar binnen van minder dan 22%. Dit masker is geschikt voor toepassingen zoals het verwerken van steen, puin en cellulose. Het FFP2-masker heeft een filtereffectiviteit van 94% en een maximale lekkage naar binnen van minder dan 8%. Het is geschikt voor toepassingen zoals het schuren van zacht hout, het werken met compositiematerialen, roest, mastiek, pleisterwerk, kunststof en slijpen van metaal. Het FFP3-masker biedt de hoogste bescherming, met een filtereffectiviteit van 99% en een lekkage naar binnen van minder dan 2%. Dit masker is geschikt voor toepassingen zoals het schuren van hard hout (zoals beuk of eik), het verwijderen van verf onder druk en het schuren van cement. Het masker moet zorgvuldig worden aangebracht om het juiste beschermingsniveau te garanderen. Het masker moet worden vastgemaakt door eerst het bovenste elastiek over het hoofd te trekken en vervolgens het onderste elastiek achter de nek aan te brengen. Het neusstukje moet goed worden aangedrukt zodat het masker perfect afsluit. Het masker is ontworpen voor eenmalig gebruik en moet vóór het gebruik uit de verpakking worden gehaald. Controleer altijd de gebruiksdatum en de beschermingsklasse van het masker om er zeker van te zijn dat het geschikt is voor de specifieke werkomstandigheden. Gebruik het masker alleen als de concentratie verontreinigingen geen onmiddellijk gevaar voor de gezondheid of het leven vormt en alleen volgens de lokale veiligheidsnormen. Als er lekkage is of het masker niet goed afsluit, mag de verontreinigde ruimte niet worden betreden. Het masker biedt geen bescherming tegen gasen, dampen of oplosmiddelen, zoals die in spuitverf, en mag niet worden aangepast of gerepareerd. Als het masker beschadigd is, moet het onmiddellijk worden weggegooid. Het gebruik van het masker is niet geschikt voor langdurig gebruik; het mag niet langer dan één werkdag worden gedragen. Bij gebruik in een werkruimte moet ervoor worden gezorgd dat er voldoende ventilatie is en dat er geen risico is op zuurstoftekort (minder dan 19,5%) of explosiegevaar. Het masker mag niet worden gedragen door mensen met gezichtshaar (zoals een baard of bakkebaarden), omdat dit de afdichting kan beïnvloeden. Als er problemen met ademhalen optreden of als de gebruiker zich duizelig of slecht voelt, moet de ruimte onmiddellijk worden verlaten. Het masker moet worden bewaard op een koele, droge plaats, beschermd tegen licht en vorst, en bij temperaturen tussen -30°C en +70°C. Het moet in de oorspronkelijke verpakking worden bewaard en de relatieve luchtvochtigheid mag maximaal 80% zijn. Als het masker eenmaal verontreinigd is, moet het volgens de lokale voorschriften voor afvalbeheer worden weggegooid. Gooi zowel het masker als de verpakking weg in overeenstemming met de geldende regels voor afvalverwerking. Deze handleiding biedt gedetailleerde informatie voor een veilig gebruik van het masker. Zorg ervoor dat u altijd de instructies opvolgt om het gewenste beschermingsniveau te bereiken en gezondheidsrisico's te vermijden.

Raadpleeg de verklaring van conformiteit op de pagina op de website www.ecotools.nl in de productgegevens. De details van de prestaties en van de beoordelingsinstantie(s) voor conformiteit van elk product zijn beschikbaar in de verklaring van conformiteit. - Voldoet aan de essentiële vereisten van Verordening (EU) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.ecotools.nl in de productgegevens. Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring.

Materiaal: SM-001-FFP1: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. SM-002-FFP2: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. SM-003-FFP3: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. SM-012-FFP2: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. SM-013-FFP3: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek.

EN This half-face filtering mask is designed to provide protection against solid and liquid airborne particles. The mask is classified based on its filtration efficiency and maximum internal leakage rate. The selection of the mask should be made based on the type of contamination in the work environment. The mask can be used for various applications, such as sanding materials, processing stone or cellulose, or removing paint under pressure. There are different protection classes for this mask: FFP1, FFP2, and FFP3. The FFP1 mask provides protection against solid and liquid particles with a filtration efficiency of 80% and a maximum inward leakage of less than 22%. This mask is suitable for applications such as sanding softwood, working with composite materials, rust, putty, plaster, plastics, and metal grinding. The FFP2 mask offers the highest level of protection, with a filtration efficiency of 99% and an inward leakage of less than 2%. This mask is suitable for applications such as sanding hardwood (such as beech or oak), removing paint under pressure, and sanding cement. The mask must be carefully fitted to ensure the correct level of protection. Secure the mask by first pulling the upper elastic band over the head and then placing the lower elastic band behind the neck. The nose clip should be pressed firmly to ensure a perfect seal. This mask is designed for single-use and should be removed from its packaging before use. Always check the expiration date and protection class of the mask to ensure it is suitable for the specific working conditions. Use the mask only if the concentration of contaminants does not pose an immediate health or life hazard and only in accordance with local safety regulations. If leakage occurs or the mask does not fit properly, the contaminated area should not be entered. The mask does not provide protection against gases, vapors, or solvents, such as those found in spray paint, and should not be modified or repaired. If the mask is damaged, it should be discarded immediately. This mask is not suitable for prolonged use: it should not be worn for more than one workday. When used in a workspace, ensure adequate ventilation and that there is no risk of oxygen deficiency (less than 19.5%) or explosion hazards. The mask should not be worn by individuals with facial hair (such as beards or sideburns), as this can affect the seal. If breathing difficulties occur or the user feels dizzy or unwell, the area should be exited immediately. The mask should be stored in a cool, dry place, protected from light and frost, at temperatures between -30°C and +70°C. It should be kept in its original packaging, and the relative humidity should not exceed 80%. Once the mask is contaminated, it should be disposed of according to local waste management regulations. Dispose of both the mask and the packaging in accordance with applicable waste disposal rules. This manual provides detailed information for the safe use of the mask. Always follow the instructions to achieve the desired level of protection and avoid health risks. Refer to the declaration of conformity on the website www.ecotools.nl under the product details page. The details of performance and the conformity assessment body (or bodies) for each product are available in the declaration of conformity.

Complies with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 PPE and the standards listed below. The declaration of conformity can be consulted on the website www.ecotools.nl under the product details section. For each product, details on performance and the conformity assessment body (or bodies) are available in the conformity declaration.

Material: SM-001-FFP1: Mask: Non-woven synthetic fiber. Straps: Elastic. SM-002-FFP2: Mask: Non-woven synthetic fiber. Straps: Elastic. SM-003-FFP3: Mask: Non-woven synthetic fiber. Straps: Elastic. SM-012-FFP2: Mask: Non-woven synthetic fiber. Straps: Elastic. SM-013-FFP3: Mask: Non-woven synthetic fiber. Straps: Elastic.

FR Ce masque filtrant demi-visage est conçu pour offrir une protection contre les particules solides et liquides en suspension dans l'air. Le masque est classé en fonction de son efficacité de filtration et de son taux maximal de fuite interne. Le choix du masque doit être fait en fonction du type de contamination dans l'environnement de travail. Le masque peut être utilisé pour diverses applications, telles que le ponçage de matériaux, le traitement de la pierre ou de la cellulose, ou encore l'élimination de la peinture sous pression. Il existe différentes classes de protection pour ce masque : FFP1, FFP2 et FFP3. Le masque FFP1 offre une protection contre les particules solides et liquides avec une efficacité de filtration de 80 % et un taux maximal de fuite vers l'intérieur inférieur à 22 %. Ce masque convient aux applications telles que le traitement de la pierre, des débris et de la cellulose. Le masque FFP2 a une efficacité de filtration de 94 % et un taux maximal de fuite vers l'intérieur inférieur à 8 %. Il est adapté aux applications telles que le ponçage du bois tendre, le travail avec des matériaux composites, la rouille, le mastic, le plâtre, les plastiques et le meulage du métal. Le masque FFP3 offre le niveau de protection le plus élevé, avec une efficacité de filtration de 99 % et un taux de fuite vers l'intérieur inférieur à 2 %. Ce masque est adapté aux applications telles que le ponçage du bois dur (comme le hêtre ou le chêne), l'élimination de la peinture sous pression et le ponçage du ciment. Le masque doit être soigneusement ajusté pour garantir le niveau de protection adéquat. Fixez le masque en passant d'abord l'élastique supérieur sur la tête, puis en plaçant l'élastique inférieur derrière la nuque. La barrette nasale doit être fermement pressée pour assurer une étanchéité parfaite. Ce masque est conçu pour un usage unique et doit être retiré de son emballage avant utilisation. Vérifiez toujours la date d'expiration et la classe de protection du masque afin de vous assurer qu'il est adapté aux conditions de travail spécifiques. Utilisez le masque uniquement si la concentration de contaminants ne constitue pas un danger immédiat pour la santé ou la vie et uniquement conformément aux réglementations locales de sécurité. En cas de fuite ou si le masque ne s'ajuste pas correctement, il ne faut pas entrer dans la zone contaminée. Le masque ne protège pas contre les gaz, vapeurs ou solvants, tels que ceux présents dans la peinture en aérosol, et ne doit pas être modifié ou réparé. Si le masque est endommagé, il doit être jeté immédiatement. Ce masque n'est pas adapté à une utilisation prolongée : il ne doit pas être porté plus d'une journée de travail. Lors de son utilisation dans un espace de travail, assurez-vous qu'il y ait une ventilation suffisante et qu'il n'existe aucun risque de manque d'oxygène (inférieur à 19,5 %) ou de danger d'explosion. Le masque ne doit pas être porté par des personnes ayant des poils sur le visage (comme une barbe ou des favoris), car cela pourrait affecter l'étanchéité. Si des difficultés respiratoires surviennent ou si l'utilisateur se sent étourdi ou mal, il doit immédiatement quitter la zone. Le masque doit être stocké dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière et du gel, à des températures comprises entre -30°C et +70°C. Il doit être conservé dans son emballage d'origine et l'humidité relative ne doit pas dépasser 80 %. Une fois contaminé, le masque doit être éliminé conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets. Jetez à la fois le masque et son emballage conformément aux règles de traitement des déchets en vigueur. Ce manuel fournit des informations détaillées pour une utilisation sécurisée du masque. Veillez toujours à suivre les instructions afin d'atteindre le niveau de protection souhaité et d'éviter tout risque pour la santé. Consultez la déclaration de conformité sur le site web www.ecotools.nl dans la section des détails du produit. Les détails de performance et l'organisme (ou les organismes) d'évaluation de la conformité pour chaque produit sont disponibles dans la déclaration de conformité.

Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 EPI et aux normes mentionnées ci-dessous. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site web www.ecotools.nl dans la section des détails du produit. Pour chaque produit, les détails relatifs aux performances et à l'organisme (ou aux organismes) d'évaluation de la conformité sont disponibles dans la déclaration de conformité.

Matériau : SM-001-FFP1 : Masque : fibre synthétique non tissée. Sangles : élastique. SM-002-FFP2 : Masque : fibre synthétique non tissée. Sangles : élastique. SM-003-FFP3 : Masque : fibre synthétique non tissée. Sangles : élastique. SM-012-FFP2 : Masque : fibre synthétique non tissée. Sangles : élastique. SM-013-FFP3 : Masque : fibre synthétique non tissée. Sangles : élastique.






- ① Houd het masker in de hand met het neusstuk omhoog. Laat de hoofdband vrij hangen.
- ① Hold the mask in hand with the nosepiece up. Allow headband to hang freely.
- ① Tenez le masque en main avec la barrette nasale vers le haut. Laissez le bandeau pendre librement.

- ② Plaats het masker onder de kin zodat het mond en neus bedekt.
- ② Position the mask under your chin, covering both your mouth and nose.
- ② Positionnez le masque sous le menton en couvrant la bouche et le nez.

- ③ Trek de hoofdband over je hoofd en plaats deze achter op je hoofd.
- ③ Pull the headband over your head and position it at the back of your head.
- ③ Tirez le bandeau par-dessus votre tête et placez-le à l'arrière de votre tête.

- ④ Druk het zachte neusstuk aan zodat het stevig om de neus aansluit.
- ④ Press the soft nosepiece to fit snugly around the nose.
- ④ Appuyez sur la barrette nasale souple pour qu'elle s'ajuste confortablement autour du nez.

- ⑤ Om de pasvorm te controleren, plaats beide handen over het masker en adem krachtig uit. Als er lucht rond de neus ontsnapt, trek dan het neusstuk strakker. Als er lucht langs de randen lekt, verplaats dan de hoofdband voor een betere pasvorm. Controleer het afdichtingsresultaat opnieuw en herhaal de procedure totdat het masker goed is afgesloten.
- ⑤ To check the fit, cup both hands over the mask and exhale vigorously. If air flows around the nose, tighten the nosepiece. If air leaks at the edges, reposition the headband for a better fit. Recheck the seal and repeat the procedure until the mask is properly sealed.
- ⑤ Pour vérifier l'ajustement, placez vos deux mains autour du masque et expirez vigoureusement. Si de l'air s'échappe autour du nez, resserrez le nez. Si de l'air fuit sur les bords, repositionnez le bandeau pour un meilleur ajustement. Vérifiez à nouveau l'étanchéité et répétez la procédure jusqu'à ce que le masque soit correctement scellé.

	Verordening (EU) 2016/425	EN149:2001 + A1:2009	Stofffilterende halfgelaatsmaskers
	Regulation (EU) 2016/425	EN149:2001 + A1:2009	Particle-filtering half masks
	Règlement (UE) 2016/425	EN149:2001 + A1:2009	Masques demi-visage filtrants pour particules

Markering: ① Logo van Ecotools, identificatie van de leverancier. ② Artikelnummer. ③ De normering waaraan het product voldoet. ④ Productclassificatie (FFP1, FFP2, FFP3). ⑤ Het nummer van de aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de controle van het product of de uitrusting. / Raadpleeg de te gebruiken onderdelen. ⑥ Het filteronderdeel dient niet langer dan 1 werkdag (8 uur) te worden gebruikt. ⑦ Filter met herbruikbare deeltjes. ⑧ Het masker is bestand tegen vroegtijdige verzadiging (getest met dolomietstof) voor verhoogd gebruiksgemak. ⑨ Maximale vochtigheid tijdens opslag. ⑩ Bereik van de opslagtemperatuur.

Marking: ① Logo of Ecotools, supplier identification. ② Article number. ③ The standard to which the product complies. ④ Product classification (FFP1, FFP2, FFP3). ⑤ The number of the notified body responsible for carrying out the product or equipment inspection. / Consult the parts to be used. ⑥ The filter part should not be used for more than 1 working day (8 hours). ⑦ Filter with reusable particles. ⑧ The mask is resistant to premature saturation (tested with dolomite dust) for increased user comfort. ⑨ Maximum humidity during storage. ⑩ Range of storage temperature.

Marquage : ① Logo d'Ecotools, identification du fournisseur. ② Numéro d'article. ③ La norme à laquelle le produit est conforme. ④ Classification du produit (FFP1, FFP2, FFP3). ⑤ Le numéro de l'organisme notifié responsable de la vérification du produit ou de l'équipement. / Consultez les parties à utiliser. ⑥ La partie du filtre ne doit pas être utilisée pendant plus d'une journée de travail (8 heures). ⑦ Filtre avec des particules réutilisables. ⑧ Le masque est résistant à la saturation prématurée (testé avec de la poussière de dolomite) pour un confort accru. ⑨ Humidité maximale pendant le stockage. ⑩ Plage de température de stockage.



Manufacturer



Ecotools B.V.
Hagenaar 3, 3961 NP, Wijk bij Duurstede
The Netherlands

Notified Body: 2797

BSI Group The Netherlands B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9
1066 EP, Amsterdam
The Netherlands

NL De ademhalingsmaskers moeten worden opgeslagen en vervoerd in hun originele verpakking en beschermd volgens de door de fabrikant voorgestelde opslagtemperatuur en luchtvochtigheid.

EN The respirators must be stored and transported in their original packaging and protected according to the storage temperature and humidity conditions suggested by the manufacturer.

FR Les respirateurs doivent être stockés et transportés dans leur emballage d'origine et protégés selon les conditions de température et d'humidité suggérées par le fabricant.